KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP

# QUYEÅN 33

*Haùn dòch: Ñôøi Tuøy, Tam taïng Na-lieân-ñeà Da-xaù, ngöôøi*

*Thieân Truùc.*

**Phaåm 13: NHAÄT MAÄT**

**PHAÀN 4: Phaân bieät (2)**

Baáy giôø, Toân giaû Kieàu-traàn-nhö baïch Phaät:

–Theá Toân! Theá naøo laø Ñaø-la-ni Lieân hoa? Theo Boà-taùt Nhaät Maät noùi, ngöôøi trí thoï trì ñoïc tuïng bieân cheùp Ñaø-la-ni ñoù seõ ñöôïc lôïi ích lôùn, khoâng thích ba coõi, ñaït giaûi thoaùt voâ töôùng, ñoaïn tröø phieàn naõo, coøn baûy laàn thoï thaân nôi coõi ngöôøi, trôøi, tuy ôû coõi Duïc nhöng khoâng bò oâ nhieãm, ñöôïc trôøi ngöôøi cung kính.

Phaät noùi:

–Kieàu-traàn-nhö! Ñaø-la-ni Lieân hoa ngoaøi taàm hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc. Ñaø-la-ni naøy laø haïnh möôøi taùm phaùp Baát coäng. Kieàu- traàn-nhö! Duø traûi qua voâ soá kieáp ñeå giaûng giaûi, ta vaãn khoâng theå noùi heát, coøn laøm cho ngöôøi nghe meâ hoaëc. Ñaø-la-ni naøy chæ Phaät giaûng, nghe. Vì sao? Vì Ñaø-la-ni naøy khoù bieát khoù hieåu. Ba Ñaø-la-ni kia cuõng vaäy.

–Theá Toân! Xin giaûng veà Ñaø-la-ni nhö khoâng khoâng haønh.

–Kieàu-traàn-nhö! Haõy laéng nghe Nhö Lai seõ giaûng.

Kieàu-traàn-nhö! Chuùng sinh vì buoâng lung neân khôûi taâm tham tieáp xuùc, khoâng bieát giaûi thoaùt, voâ soá kieáp troâi laên trong sinh töû, chòu khoå naõo trong ba ñöôøng aùc. Boà-taùt thaáy vaäy, khôûi taâm thöông xoùt, sieâng naêng tu taäp ñaïo phaùp, thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, giaûng veà khoå, giaûi thoaùt khoå. Nhôø nghe phaùp chuùng sinh thoaùt khoå. Giaûi thoaùt khoå: Ñaït boán quaû Sa-moân.

Kieàu-traàn-nhö! Xuùc duïc: Hai thaân giao hôïp. Vì giao hôïp neân tieáp xuùc. Coù tieáp xuùc coù hoan laïc, daãn ñeán khoå, vaø töø ñoù coù khoå cuûa sinh töû. Kieàu-traàn-nhö! Nhö boán con raén ñoäc duøng boán caùch haïi chuùng sinh: Thaáy, caén phun khí ñoäc, chaïm. Duïc cuõng vaäy, coù boán duyeân: Thaáy,

nghe, nghó, tieáp xuùc. Vì boán duyeân ñoù laøm cho chuùng sinh xa lìa taát caû phaùp laønh, chòu khoå trong sinh töû. Kieàu-traàn-nhö! Giaûi thoaùt xuùc duïc: Tyø-kheo quaùn xöông traéng, töï nghó: Saéc do boán ñaïi taïo neân, thuoäc taùnh voâ thöôøng, khoâng beàn, khi tan raõ chæ coøn laø da thòt maùu xöông, ngöôøi trí laøm sao laïi yeâu thích thaân ñoù. Nhôø theá, Tyø-kheo laøm thanh tònh hình saéc, hieåu roõ töôùng nhaøm chaùn. Laïi nghó: Töø saéc töôùng naøy ta sieâng tu taäp seõ ñoaïn tröø moïi phieàn naõo sinh, giaø, beänh, cheát. Ñoù laø Xa-ma-tha. Neáu quaùn xöông töø thaân ñeán ñaàu laø Tyø-baø-xaù-na. Ñaõ ñaït ñöôïc Tyø-baø- xaù-na vaø Xa-ma-tha, Tyø-kheo quaùn hôi thôû ra vaøo. Quaùn hôi thôû ra töø ñaâu ñeán vaø ñi veà ñaâu. Nhôø quaùn nhö vaäy neân khoâng chaáp töôùng thaân, thaáy töôùng khoâng ñoái vôùi thaân (töùc laø noäi khoâng), khoâng thaáy saéc töôùng beân ngoaøi (töùc laø ngoaïi khoâng). Laïi nghó: Nhôø quaùn hôi thôû, ta khoâng coøn thaáy töôùng trong ngoaøi, bieát caùc phaùp khoâng ñeán ñi, tröø moïi giaùc quan. Laïi quaùn thöùc, bieát nhaân duyeân cuûa giaùc quaùn, xa lìa haønh cuûa taâm yù thöùc. Vì sao? Coù sinh aét coù dieät. Tyø-kheo quaùn nhö vaäy neân ñaït boán quaû Sa-moân, hoaëc ñaït nhaãn nhö phaùp, hoaëc ñaït Boà-ñeà. Quaùn giaùc quaùn laø töôùng dieät seõ ñaït Dieät ñònh. Ñoù laø Ñaø-la-ni nhö khoâng khaùc phaøm phu. Ñaø-la-ni naøy thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc, ñoaïn tröø voâ löôïng khoå.

Luùc Phaät giaûng phaùp naøy, coù chín vaïn hai ngaøn chuùng sinh ñaït quaû Tu-ñaø-hoaøn, saùu vaïn chuùng sinh ñaït quaû A-la-haùn, chín vaïn chín ngaøn chuùng sinh ñaït Ñaø-la-ni naøy, taùm vaïn chuùng sinh ñaït quaû Bích-chi-phaät, taùm ngaøn öùc chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, voâ löôïng chuùng sinh ñaït taâm khoâng thoaùi chuyeån.

Kieàu-traàn-nhö laïi baïch Phaät:

–Theá Toân! Xin Phaät giaûng thuyeát Ñaø-la-ni voâ nguyeän cuûa Ñöùc Phaät Cao Quyù Ñöùc Vöông.

Phaät noùi:

–Kieàu-traàn-nhö haõy laéng nghe, ta seõ thuyeát giaûng.

Kieàu-traàn-nhö! Chuùng sinh vì tham duïc keát hôïp vôùi troùi buoäc khoâng bieát giaûi thoaùt neân tu taäp quaùn giaûi thoaùt voâ nguyeän. Töï nghó: taát caû caùc duïc cuûa ba coõi ñeàu do caùc haønh, giaùc quaùn sinh khôûi, caùc haønh khoâng coù ngöôøi taïo, nhaän coù töø gioù. Haønh nghieäp nôi thaân khaåu cuûa ta cuõng vaäy, töø gioù coù söï phaùt trieån cuûa thaân, khaåu. Gioù chính laø hôi thôû ra vaøo, xeùt kyõ toaøn thaân ñeàu do gioù sinh laø vaät caáu ueá, xaùc cheát, xaùc thaân khoâng coøn hôi thôû ra vaøo. Haønh nghieäp cuûa thaân khaåu

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

laø do gioù, neáu khoâng coù gioù thì khoâng coù nghieäp thaân khaåu. Quaùn nhö vaäy chuùng sinh ñaït Tam-muoäi khoâng, sieâng naêng tu taäp ñoaïn heát tham duïc, ñaït boán quaû Sa-moân, phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng.

Nghe vaäy, Boà-taùt Thieän YÙ Giaùc Quaùn baïch Phaät:

–Theá Toân! Thanh vaên quaùn töôùng baát tònh goàm nhöõng töôùng gì?

Thieän nam! Vì tröø tham duïc neân tu quaùn baát tònh, buoäc taâm ôû giöõa chaân maøy, quaùn xöông cuûa thaân mình (töôùng moät); quaùn thaân mình thaân ngöôøi (töôùng hai); quaùn taát caû ñeàu laø baát ñònh (töôùng ba); quaùn khoå taäp ñeàu heát, töùc laø Xa ma tha, ñaït töôùng phaùp noaõn; quaùn xöông traéng ñaït trí nhö ngoïn ñeøn, quaùn boán haïnh cuûa thaân cho ñeán voâ soá haïnh, ñaït phaùp ñænh, quaùn boán chaân ñeá. Ñoù laø quaùn baát tònh cuûa Thanh vaên, thaønh töïu ñònh, Xa-ma-tha; quaùn töôùng xöông traéng, ñaït taùm Chaùnh ñaïo, chöùng ñaéc boán quaû Sa-moân.

Thieän nam! Haøng Thanh vaên ôû coõi Phaät Quang Minh quaùn phaùp aáy neân ñaït quaû ñaïo.

Luùc giaûng phaùp naøy, coù voâ soá chuùng sinh ñaït Nhö phaùp nhaãn, voâ löôïng chuùng sinh ñaït Nhö thaät nhaãn.

Ñöùc Phaät laïi noùi:

–Kieàu-traàn-nhö! Neáu töø moät nieäm chöùng ñaït boán Chaân ñeá, Nhö Lai seõ giaûng moät haïnh moät phaùp moät vieäc cho taát caû chuùng sinh. Neáu moät ngöôøi coù theå chöùng ñaït thì taát caû chuùng sinh ñeàu chöùng. Vì sao? Vì phieàn naõo gioáng nhau, khoâng theå coù söï khaùc bieät trong taùm vaïn phaùp ñoù. Vì theá, Kieàu-traàn-nhö neân duøng moïi caùch ñeå ñieàu phuïc chuùng sinh khoâng phaûi laø moät. Kieàu-traàn-nhö! Taát caû chuùng sinh khoâng phaûi laø moät thöøa, moät haïnh, moät taâm tham, moät nieäm, moät duïc, moät giaûi, moät tín. Vì theá Nhö Lai giaûng voâ soá phaùp moân, do Nhö Lai ñaõ ñaït troïn veïn möôøi Löïc. Kieàu-traàn-nhö! Taát caû chuùng sinh ñeàu ñuû töôùng phieàn naõo. Ñeå laøm thanh tònh phieàn naõo, Nhö Lai giaûng noùi voâ töôùng, voâ thöôøng, khoå, voâ ngaõ, phình tröông, raõ thoái, hö hoaïi, tan bieán.

–Theá Toân! Vì sao theá gian khoâng vui, baát tònh? Phaät noùi:

–Kieàu-traàn-nhö khoâng neân hoûi vieäc ñoù. Vì sao? Vì söï ñaït ñaïo cuûa caùc coõi khaùc nhau. Neáu ta noùi roõ chuùng sinh seõ bò meâ hoaëc.

Theá Toân! Xin thöông xoùt caùc Boà-taùt ñuû söùc tin hieåu maø giaûng giaûi cho. Theá Toân! Neáu nghe ñöôïc hai töôùng ñoù chuùng sinh seõ gieo haït gioáng laønh, nuoâi lôùn caên laønh, tröø voâ minh. Theá Toân! Chuùng sinh vì si, aùi, tham sinh töû neân maõi chòu luaân hoài. Theá Toân! Chuùng sinh vì aên maø

taêng loøng tham duïc, chuùng sinh chöa töøng nghe hai töôùng ñoù neân troâi laên trong naêm ñöôøng, chòu nhieàu khoå naõo. Nhö Lai laø Ñaáng Ñaïi Töø Bi, thöông yeâu chuùng sinh, suoát voâ soá kieáp luoân nghó ñeán muoân loaøi. Kính xin Nhö Lai giaûng roõ veà töôûng khoâng vui vaø thöùc aên baát tònh. Nhôø nghe Phaät daïy, chuùng sinh lìa boû tham duïc, khoâng tham aên. Theá Toân! Chuùng sinh naøo bieát cheâ traùch taâm tham duïc, tham aên seõ nhanh ñaït giaûi thoaùt.

Phaät noùi:

–Kieàu-traàn-nhö! Haõy laéng loøng nghe, ta seõ giaûng roõ. Kieàu-traàn- nhö! Theá gian coù hai: Chuùng sinh vaø khí. Theá gian cuûa chuùng sinh: Chuùng sinh trong naêm ñöôøng. Khí theá gian: Hai möôi xöù nôi coõi Duïc, möôøi saùu xöù nôi coõi Saéc, boán xöù nôi coõi Voâ saéc. Hai möôi xöù nôi coõi Duïc: Taùm ñòa nguïc lôùn. Moãi ñòa nguïc coù möôøi saùu lôùp vaây quanh. Taùm ñòa nguïc: Ñaúng hoaëc, Haéc thaèng, Chuùng hôïp, Khieáu hoaùn, Ñaïi hoaùn, Nhieät, Ñaïi nhieät, A-tyø. Chuùng sinh taïo ba nghieäp aùc seõ bò ñoïa vaøo ñòa nguïc ñoù, chòu nhieàu khoå naõo. Luùc aáy, duø thaáy saéc ñeïp, chuùng sinh vaãn khoâng öa thích, neân caøng ñau khoå. Vôùi thanh, höông, vò, xuùc cuõng vaäy. Ngöôøi trí quaùn vieäc ñoù, khoâng ham thích. Kieàu-traàn-nhö! Laïi quaùn loaøi vaät, thaân nhoû beù, thaân to lôùn, moät do-tuaàn, traêm ngaøn vaïn do-tuaàn, coù loaøi soáng khoaûng töø moät ñeán baûy nieäm, coù loaøi soáng töø moät kieáp ñeán ngaøn vaïn kieáp, loaøi vaät khoâng haønh phaùp, khoâng coù trí tueä, khoâng bieát xaáu hoå, khoâng bieát thöông yeâu, chòu nhieàu khoå naõo, lo sôï, gieát haïi laãn nhau, khoâng taïo nghieäp laønh, taïo nghieäp taø vaïy ngu si. Vì theá, ngöôøi trí tu quaùn töôûng khoâng vui.

Kieàu-traàn-nhö! Laïi quaùn loaøi quyû ñoùi, coù loaøi daøi baèng moät thöôùc, loaøi lôùn nhö ngöôøi, loaøi to baèng nuùi Tuyeát, daøi caû traêm do-tuaàn, chuùng sinh aáy phaûi chòu ñoùi khaùt, thaân khoâng y phuïc, khoâng xaáu hoå, gaày goø, khoâ caèn, khoâng maùu thòt, luoân ñoäc aùc, khoâng bieát thöông yeâu, khoâng ñöôïc uoáng nöôùc thöôøng, maø aên uoáng toaøn laø saét noùng, traùi noùng, coû noùng, chòu gioù noùng böùc thaân, ngaøn vaïn kieáp luoân chòu khoå naõo aáy. Vì theá ngöôøi trí tu quaùn khoâng vui.

Kieàu-traàn-nhö! Laïi quaùn thaân ngöôøi chòu ñuû khoå naõo: Sinh, giaø, beänh, cheát, yeâu thöông phaûi bieät ly, oaùn gheùt phaûi gaëp nhau, caàu mong khoâng ñöôïc toaïi nguyeän, ñoùi khaùt khoán cuøng, tham, saân, si, ganh gheùt laïnh, noùng, gaëp thuù döõ, vua döõ. Vì theá ngöôøi trí tu quaùn khoâng vui.

Kieàu-traàn-nhö! Laïi quaùn veà töôùng khoâng vui cuûa chö Thieân nôi coõi Duïc. Chuùng sinh ôû saùu xöù aáy ñeàu luoân bò thieâu ñoát trong aùi duïc, chòu quaû baùo khaùc nhau neân khoå. Caùc khoå: Voâ thöôøng, chaáp, ñoaïn taän, xa lìa

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngöôøi thöông xoùt. Vì theá ngöôøi trí tu quaùn khoâng vui.

Laïi quaùn veà möôøi saùu xöù trong coõi Saéc, ôû ñoù tu thieàn ñònh theá gian coøn laäu hoaëc, khoâng tòch tónh, coøn tham muoán, coøn hôn thua, ít phaùp laønh, chöa giaûi thoaùt, khoâng ñoaïn heát nhaân cuûa ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, neân coøn khoå naõo. Vì theá ngöôøi trí tu quaùn khoâng vui.

Laïi quaùn chuùng sinh ôû coõi Saéc tu ñònh voâ laäu nhöng khoâng theå haønh ñaày ñuû taùm Chaùnh ñaïo, coøn mong troïn veïn laïi khoâng coù phöông tieän, thôøi cô khi ñaït ñòa voâ hoïc, nhöng khoâng töï taïi, chöa ñaït Tam-muoäi cuûa baäc Duyeân giaùc, Nhö Lai, khoâng quaùn caûnh giôùi cuûa chuùng sinh neân coøn ñau khoå. Chuùng sinh coõi Saéc neáu nhaäp Nieát-baøn seõ coøn chòu khoå nhö vaäy. Vì theá ngöôøi trí tu quaùn khoâng vui.

Laïi quaùn veà coõi Voâ saéc, chuùng sinh tu taäp Tam-muoäi höõu laäu, chöa ñaït taïi trong höõu hoïc, khoâng chöùng chaùnh phaùp cuûa Thanh vaên, chöa ñoaïn heát caùc thoï, sau khi boû thaân laïi chaáp taø, khoâng ñoaïn heát ba nhaân ñöôøng aùc neân coøn ñau khoå. Vì theá ngöôøi trí tu quaùn khoâng vui.

Kieàu-traàn-nhö! Theá gian laø haønh. Haønh coù ba: Thaân, mieäng, yù. Haønh cuûa thaân laø hôi thôû ra vaøo. Haønh cuûa mieäng laø giaùc quaùn. Haønh cuûa yù laø töôûng thoï. Töôùng cuûa ba loaïi haønh naøy laø moät. Ngöôøi trí laøm sao phaân bieät? Quaùn hôi thôû ra vaøo laïnh noùng treân toaøn thaân, bieát hôi thôû tröôùc khoâng nay coù, neân laø voâ thöôøng, khoâng beàn, nhö aùnh chôùp, nhö hình veõ trong nöôùc. Laïi quaùn nhaân duyeân cuûa töôùng aáy laø giaùc quaùn. Taùnh giaùc cuûa quaùn voán khoâng nay coù neân laø voâ thöôøng, laø phaùp coù theå ñoaïn ñöôïc, giaûi thoaùt ñöôïc. Laïi quaùn töôùng giaùc quaùn coù töø taâm, taâm voán khoâng nay coù, laø voâ thöôøng, coù theå huûy hoaïi, khoâng nöông töïa, khoâng coù ngaõ, sôû höõu ngaõ. Do vaäy Boà-taùt thaáy hoái haän veà caùc haønh, tu quaùn khoâng vui. Tyø-kheo caùc oâng neáu quaùn kyõ veà caùc haønh seõ vónh vieãn ñoaïn tröø taát caû phieàn naõo, thanh tònh chaùnh kieán, ñoaïn phaùp sinh töû, thaønh töïu chaùnh ñaïo, ñaït boán quaû Sa-moân. Kieàu- traàn-nhö! Ngöôøi trí quaùn caùc haønh nhö theá, tu taäp töôûng khoâng vui.

Kieàu-traàn-nhö! Tyø-kheo quaùn veà y phuïc nhö theá naøo? Quaùn khi caét, may, maëc, côûi y phuïc nhö maùu xoa leân da hoâi thoái, coân truøng bu baùm, nhö theá seõ ñoaïn taâm tham y phuïc. Vì vaäy, ngöôøi trí tu quaùn khoâng vui. Kieàu-traàn-nhö! Veà thöùc aên Tyø-kheo cuõng quaùn nhö theá, khi aên Tyø- kheo thaáy nhö coân truøng aên xaùc cheát. Quaùn: Boät nhö xöông nghieàn naùt, caùc thöù nöôùc aên chaám nhö nöôùc baån, baùnh nhö da ngöôøi, tích tröôïng nhö xöông ngöôøi, söõa bô nhö maùu ñaëc, rau nhö loâng toùc, caùc loaïi nöôùc uoáng nhö maùu töôi, nhö vaäy Tyø-kheo seõ khoâng khôûi taâm tham aên. Veà phoøng nhaø, khi vaøo phoøng nhaø, Tyø-kheo quaùn nhö vaøo ñòa nguïc chòu khoå. Nhaø

cöûa aáy laø söï keát hôïp cuûa caùc thöù: Goã nhö xöông ngöôøi, ñaát nhö thòt ngöôøi, giöôøng neäm chaên goái ñeàu nhö theá. Quaùn nhö vaäy neân bieát theá gian khoâng vui, ñaït phaùp nhaãn nhö thaät hoaëc nhaãn Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Neáu quaùn khoâng seõ thaáy taát caû caùc phaùp ñeàu ôû trong söï sinh dieät, khoå, khoâng, voâ ngaõ. Quaùn aám, nhaäp, giôùi möôøi hai nhaân duyeân, bieát taùnh cuûa phaùp laø khoå, khoâng, khoâng ngaõ, ñaït boán quaû Sa-moân.

Kieàu-traàn-nhö! Quaùn theá gian khoâng vui laø ñoaïn duïc ba vaø caùc phieàn naõo khaùc, ñaït quaû vò voâ hoïc, ñaït Ñaø-la-ni Voâ nguyeän. Kieàu-traàn- nhö! Ñaø-la-ni naøy phaù tröø taát caû ma aùc, laøm taêng tröôûng Tam baûo.

Luùc Phaät giaûng phaùp naøy, coù voâ soá chuùng sinh ñaït phaùp nhaãn tònh, voâ soá chuùng sinh ñoaïn heát laäu hoaëc, taùm na-do-tha chuùng sinh ñaït Ñaø- la-ni voâ nguyeän, voâ soá chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, naêm vaïn taùm ngaøn chuùng sinh khoâng thoaùi taâm Boà-ñeà, voâ soá chuùng sinh ñaït nhaãn nhö phaùp. Voâ soá chuùng sinh baïch Phaät:

–Theá Toân! Chuùng sinh ñöôïc nghe phaùp naøy laøm sao laïi khoâng phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng. Chuùng con xin nghe nhaän vaø heát loøng hoä trì phaùp naøy.

Phaät noùi:

–Hay thay, hay thay! Caùc Ñaøn-vieät! Hoâm nay, hoä ñaïi phaùp, ñôøi sau seõ ñaït voâ soá phöôùc ñöùc.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Theá Toân! Xin noùi veà Ñaø-la-ni cuûa Ñöùc Phaät Ñöùc Hoa Maät maø Ñaïi Boà-taùt Hö Khoâng Maät mang ñeán.

Phaät noùi:

–Haõy laéng nghe, suy nghó kyõ, ta seõ giaûng noùi.

Xaù-lôïi-phaát! Chuùng sinh coõi naøy thaät khoâng coù ngaõ nhöng ñieân ñaûo chaáp coù ngaõ, ngöôøi trí quaùn bieát khoâng ngaõ, ñoaïn tröø ñieân ñaûo. Xaù- lôïi-phaát! Ngöôøi trí quaùn voâ ngaõ nhö theá naøo? Quaùn thaân khoâng ngaõ. Vì sao? Vì laø söï hoøa hôïp; quaùn maét khoâng ngaõ. Vì sao? Vì boán ñaïi hôïp thaønh. Maét nhaùy laø do söùc gioù, gioù chuyeån xoay trong hö khoâng, taùnh cuûa hö khoâng laïi khoâng sôû höõu, khoâng theå noùi neân laø khoâng ngaõ. Gioù trong hö khoâng cuõng khoâng ngaõ. Vôùi ñaát, nöôùc, löûa cuõng quaùn nhö vaäy. Neáu noùi maét laø nhaân duyeân cuûa saéc neân coù ngaõ laø sai. Vì sao? Vì trong maét khoâng ngaõ. Saéc cuõng theá, do hoøa hôïp neân khoâng ngaõ. Töø hoøa hôïp coù nhaõn thöùc, nhöng trong thöùc cuõng khoâng coù ngaõ. Töø thöùc sinh danh saéc, danh saéc sinh luïc nhaäp, luïc nhaäp duyeân xuùc, xuùc duyeân thoï, thoï

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

duyeân aùi, aùi duyeân thuû, thuû duyeân höõu, höõu duyeân sinh giaø cheát. Nhaõn thöùc sinh ra caùc phaùp ñoù nhöng laïi khoâng do ñaâu coù, neáu töø moät nieäm thì nieäm aáy cuõng dieät. Nhaõn thöùc khoâng truï trong hai nieäm, khoâng theå noùi nieäm truï, ngaõ dieät, maø phaùp dieät aáy cuõng khoâng coù nôi choán. Vì vaäy, caùc phaùp ñuû duyeân thì sinh, thieáu duyeân laø dieät, vaø nhö theá khoâng coù ngaõ, khoâng thoï nhaän, khoâng coù sôû höõu cuûa ngaõ. Taùnh cuûa maét khoâng ngaõ, ngaõ sôû, khoâng hôïp tan laø sinh dieät, taát caû caùc phaùp ñeàu theá. Taùnh phaùp khoâng laáy boû, khoâng do Phaät, Thanh vaên, Duyeân giaùc taïo neân. Quaùn nhö theá, ñaït Tam-muoäi khoâng, chöùng ñaéc boán quaû Sa-moân. Maét ñaõ vaäy, muõi, löôõi, thaân, tai ñeàu theá. Do caùc duyeân hoøa hôïp goïi laø thaân, töø ñoù coù thaân thöùc, thöùc taïo neân danh saéc, sinh giaø cheát. Caùc phaùp coù töø thaân thöùc, thaân thöùc laïi khoâng töø ñaâu ñeán, nieäm khôûi thaân thöùc cuõng dieät, thaân thöùc khoâng truï trong hai nieäm, taát caû ñeàu khoâng coù ngaõ, do nhaân duyeân sinh dieät, khoâng taïo nhaän, khoâng sôû höõu. Taùnh cuûa thaân khoâng ngaõ, ngaõ sôû, khoâng hôïp tan, laø sinh dieät, caùc phaùp nhö theá. Taùnh cuûa phaùp khoâng laáy boû, khoâng do Phaät, Thanh vaên, Duyeân giaùc taïo neân. Thaân thöùc roãng laëng, taát caû caùc phaùp ñeàu nhö theá. Quaùn nhö vaäy ñaït Tam-muoäi khoâng vaø boán quaû Sa-moân. Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Tyø- kheo quaùn maét, thaân voâ ngaõ seõ ñaït Tam-muoäi, ñöôïc caùc haøng trôøi ngöôøi cuùng döôøng.

Luùc giaûng phaùp naøy, coù voâ soá chuùng sinh dieät tröø nghieäp aùc quaù khöù, voâ löôïng chuùng sinh ñaït Phaùp nhaõn tònh, voâ soá chuùng sinh ñaït boán quaû Sa-moân, chín vaïn boán ngaøn chuùng sinh ñaït Ñaø-la-ni tònh, voâ löôïng chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, voâ soá chuùng sinh kieân ñònh taâm Boà-ñeà voâ löôïng chuùng sinh ñaït nhaãn nhö phaùp, voâ soá chuùng sinh ñoaïn duïc ba coõi, voâ löôïng chuùng sinh ñaït Ñaø-la-ni Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, voâ soá chuùng sinh thaønh töïu quaùn baát tònh, voâ löôïng chuùng sinh thaønh töïu A-na-ba-na, Xa-ma-tha, Tyø-baø-xaù-na, taùnh ñòa phaùp Thanh vaên, Bích-chi-phaät, Boà-taùt, ngöôøi nöõ nghe phaùp naøy chuyeån thaønh thaân nam; chuùng sinh coõi Duïc höôûng an laïc nhö coõi thieàn thöù ba; taát caû haøng trôøi, ngöôøi, taùm boä chuùng ñeàu cuùng döôøng Phaät, vui veû an truï. Vua Taàn- baø-ta-la baïch Phaät:

–Theá Toân! ÔÛ coõi naøy, coù voâ soá Boà-taùt thaønh töïu saéc thaân vi dieäu, xöa nay con chöa töøng thaáy. Theá Toân! AÙnh saùng treân thaân cuûa caùc Boà- taùt soi roïi caû coõi Ta-baø, neáu caùc Boà-taùt gaàn ñaït quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, aùnh saùng seõ ra sao?

–Ñaïi vöông! Boà-taùt thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, aùnh saùng seõ chieáu soi khaép coõi nöôùc möôøi phöông. Vì sao? Vì ñaõ thaønh töïu, trang

nghieâm coâng ñöùc laønh, taêng tröôûng caên laønh, roát raùo ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng, thaønh Phaät, phaân bieät giaûng thuyeát voâ soá phaùp, töï taïi thoï thaân, ñaït phaùp thanh tònh chaân thaät, tu taäp giaûi thoaùt, ñoaïn heát nghieäp ñôøi sau, troïn veïn phaùp Phaät, chuyeån xe phaùp maàu, töï taïi trong caùc phaùp, hieåu caên taùnh cuûa chuùng sinh, ñoaïn taäp khí phieàn naõo, neân aùnh saùng chieáu toûa khaép möôøi phöông. Ñaïi vöông! Tuøy oai löïc coâng ñöùc Phaät, thaáy ñöôïc chö Phaät möôøi phöông.

Vua thöa:

–Theá Toân! Con nay muoán ñöôïc thaáy chö Phaät, Boà-taùt, Thanh vaên trong möôøi phöông.

Khi aáy, Ñöùc Phaät baûo:

–Toân giaû Kieàu-traàn-nhö! Neáu ñeä töû Thanh vaên, taïi gia, xuaát gia cuûa ta ñeàu tö duy veà phaùp laønh, ta seõ nhaäp Tam-muoäi Nhö Lai. Trôøi ngöôøi ñaït nhaãn nhö thaät, khoâng thoaùi chuyeån nôi ba thöøa, seõ nhaäp ñònh. Chuùng sinh tin kính Tam baûo cuõng seõ nhaäp ñònh.

Noùi xong, Nhö Lai nhaäp Tam-muoäi Taát caû caûnh giôùi chö Phaät haønh trí roäng lôùn nhö hö khoâng, taát caû ngöôøi trí ñeàu hoan hyû. Boà-taùt, Duyeân giaùc, Thanh vaên khoâng theå bieát ñöôïc Tam-muoäi naøy. Luùc aáy, traêm öùc coõi Ta-baø, nuùi Tu-di, maët traêng, maët trôøi, caùc coõi trôøi ñeàu hieän trong thaân Phaät. Chuùng sinh chòu khoå ba ñöôøng aùc ôû theá giôùi Ta-baø ñeàu thoaùt khoå, vui möøng nhö Tyø-kheo ñaït thieàn thöù ba. Caùc Boà-taùt ñeàu xuaát ñònh, thaáy haøo quang Phaät, aùnh saùng cuûa caùc vò ñeàu bieán maát, Thanh vaên cuøng vui möøng nhö ngöôøi ñaït thieàn thöù ba. Taát caû chuùng sinh ñeàu thaáy treân moãi moãi loã chaân loâng nôi thaân Phaät phoùng ra voâ soá aùnh saùng nhö aùnh saùng cuûa voâ soá maët traêng, maët trôøi vaø Boà-taùt Thaäp truï. AÙnh saùng ñoù soi saùng khaép möôøi phöông. Chö Phaät möôøi phöông ñeàu baûo ñaïi chuùng:

–Caùc thieän nam! Caùc oâng coù thaáy aùnh saùng cuûa Ñöùc Phaät Thích- ca Maâu-ni khoâng? AÙnh saùng ñoù thaønh töïu voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc, thöông yeâu moïi loaøi, hieän töôùng thaàn thoâng, chuùng sinh thaáy ñöôïc seõ phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng. Chuùng sinh ñaït thaàn thoâng ôû caùc coõi ñeàu taäp hôïp veà coõi Ta-baø. Chuùng sinh khoâng ñaït thì höôùng veà leã baùi cuùng döôøng.

Khi aáy chö Phaät, Boà-taùt, Thanh vaên khaép möôøi phöông ñeàu vaân taäp ñoâng ñuû veà theá giôùi Ta-baø. Caùc Boà-taùt cuùng döôøng hoa, höông, loïng, phöôùn, chaâu baùu, chuùng sinh trong thaân Phaät ñeàu thaáy roõ neân raát

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

vui möøng. Chuùng sinh coõi Ta-baø ñeàu noùi:

–Nhôø nhaân duyeân laønh naøy, nguyeän ñôøi sau, chuùng ta sinh veà moät coõi, ñöôïc thaáy chö Phaät möôøi phöông, tröø nghieäp ba ñöôøng aùc. Thaáy thaân thoâng naøy, chuùng sinh khoâng phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng laø keû soáng trong taêm toái. Caùc Boà-taùt vì chuùng sinh aáy maø chòu nhieàu khoå naõo, bieán hieän thaønh Phaät, Bích-chi-phaät, Thanh vaên, Phaïm thieân, Ñeá Thích, Töù Thieân vöông, Na-la-dieân, Töï taïi thieân, Roàng, Quyû, A-tu-la, Chuyeån luaân tuøy thuaän hoùa ñoä. Neáu khoâng laø Boà-taùt töø Thaäp truï trôû leân thì khoâng theå bieán hieän ñöôïc nhö vaäy. Vì theá phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc.

Khi aáy, chuùng sinh trong thaân Phaät ñeàu noùi keä: *Chính vì taâm aùc laøm nhaân duyeân Troâi trong sinh töû giaø beänh khoå*

*Laïi khoâng gaàn guõi tri thöùc thieän Theá neân khoâng theå ñeán bôø giaùc. Neáu ai ñoaïn tröø caùc taâm aùc*

*Vaø taát caû kieán chaáp sai leäch Ñoaïn heát sinh töû trong ba coõi Ngöôøi naøy seõ ñeán bôø giaùc ngoä.*

*Chuùng sinh thaät khoù ñöôïc thaân ngöôøi Laïi khoù ñöôïc gaëp tri thöùc thieän*

*Khoù khôûi loøng tin vaøo Tam baûo*

*Nghe ñöôïc chaùnh phaùp, khoâng phaûi deã. Ngöôøi naøo phaùt khôûi taâm Boà-ñeà*

*Seõ ñoaïn tröø heát moïi phieàn naõo Laïi coøn giaùo hoùa voâ soá chuùng Thò hieän thaàn thoâng nhö Theá Toân. Neáu ai döùt tröø haún hai chaáp*

*Töùc hai bieân kieán Thöôøng vaø Ñoaïn Bieát roõ caùc haønh khoâng coù ngaõ Ngöôøi aáy goïi laø kheùo tö duy.*

*Tö duy quaùn bieát Khoå taäp ñeá Ñoaïn tröø heát thaûy moïi phieàn naõo Neáu ai phaùt khôûi taâm Boà-ñeà*

*Seõ vöôït taát caû ngöôøi theá gian.*

Noùi keä xong, voâ soá chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, taâm Duyeân giaùc, taâm Thanh vaên, ñaït voâ soá Ñaø-la-ni, hoaëc ñaït nhaãn nhö

phaùp, nhaãn baát thoaùi, nhaãn nhö thaät, hoaëc ñaït boán quaû Sa-moân. Thaáy taát caû chuùng sinh hieän trong thaân Phaät nhö vaäy ma Ba-tuaàn gaøo khoùc, ñau ñôùn, tôùi lui, böùt ñaàu, boùp traùn raát khoå naõo. Quyeán thuoäc cuûa ma cuõng theá. Ba-tuaàn saàu khoå, Khoâng Thoï, ñaïi thaàn cuûa Ba-tuaàn, noùi keä:

*Côù sao buoàn khoå rieâng mình chòu Taâm taùnh meâ loaïn nhö keû ñieân*

*Vì nhaân duyeân gì maø nhö vaäy Cuùi xin ñaïi vöông noùi roõ cho.*

Ba-tuaàn ñaùp:

*Ta thaáy thaàn löïc cuûa Cuø-ñaøm Vì theá buoàn khoå nhö ngöôøi ñieân Lo laéng boàn choàn chaúng an oån Taát caû quyeán thuoäc ñeàu nhö theá. Thaáy voâ soá thaân cuûa Nhö Lai Bao haøm taát caû coõi Ta-baø*

*Coõi nöôùc cuûa ta giôø troáng roãng Vì theá ta ñaây raát buoàn khoå.*

*Taát caû Thaùnh hieàn ôû möôøi phöông Ñeàu taäp hôïp veà coõi Ta-baø*

*Thieát baøy leã lôùn cuùng döôøng Phaät Vì theá ta ñaây raát buoàn khoå.*

*Nhìn thaáy thaàn löïc cuûa Nhö Lai Laïi thaáy quyeán thuoäc quy y Phaät Ta nay trô troïi khoâng thaân thích Vì theá ta ñaây raát buoàn khoå.*

Ñaïi thaàn laïi noùi keä:

*Hieän nay toâi coù nhieàu ñoà ñeä Taâm taùnh ñoäc aùc, ñuû khí giôùi Coù theå toån haïi thaân Nhö Lai Laïi coøn huûy hoaïi caùc thaàn löïc.*

Ba-tuaàn noùi:

*Quyeán thuoäc cuûa ta raát sôï Phaät Laøm sao dieät tröø söùc thaàn thoâng Neáu khôûi taâm aùc xaâm haïi Phaät Naêm daây töï nhieân troùi vaøo thaân.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

noùi:

Ñaïi thaàn noùi:

*Neáu nhö keû ñòch coù söùc maïnh Ta giaû gaàn guõi aét deã haïi*

*Neáu bieát Cuø-ñaøm coù söùc lôùn Ta neân doái hieän taâm thaân thieát.*

Ba-tuaàn noùi:

*Neáu ta giaû hieän taâm thaân thieát Ñeå mong huûy hoaïi thaân Cuø-ñaøm Töï nhieân döôùi coå ñeo xaùc cheát Laïi bò taát caû chuùng sinh cöôøi.*

Ñaïi thaàn noùi:

*Taát caû coõi Duïc laø coõi ma*

*Heát thaûy trôøi ngöôøi thuoäc Nhö Lai Ñaïi vöông gaáp sai roàng chuùa aùc Nhö theá haïi ñöôïc thaân Cuø-ñaøm.*

Ba-tuaàn noùi:

*Neáu oâng bieát roàng coù söùc maïnh Haõy laøm, ta ñaây maát loøng tin Nhö thaät haïi ñöôïc thaân Cuø-ñaøm Ta veà coõi minh taâm an oån.*

Ñaïi thaàn lieàn baûo roàng aùc:

–Haõy vì ta maø haïi Sa-moân Cuø-ñaøm.

Roàng aùc ñònh bay leân hö khoâng nhöng khoâng theå bay ñöôïc, lieàn

–Toâi vaâng maïng ñaïi thaàn, nhöng chæ vöøa khôûi taâm ñaõ khoâng theå

bay ñöôïc.

Nghe vaäy ñaïi thaàn lo sôï, nghó: Neáu ta hieän uy löïc cuûa ma khieán caùc Roàng aùc sinh taâm saân giaän. Do saân haän neân coù theå haïi ñöôïc thaân Cuø-ñaøm. Luùc naøy, trong Long cung hoùa hieän ñaày nhöõng xaùc cheát. Thaáy vaäy caùc roàng ñeàu töùc giaän, nghó: Ai laøm vieäc naøy, song chuùng khoâng theå bieát ñöôïc. Khi ñoù, taát caû loaøi roàng trong boán thieân haï ñeàu rôøi cung ñeán nuùi Khö-la-ñeå. Nuùi naøy baèng phaúng, roäng boán vaïn do- tuaàn, laø nôi ôû cuûa chö Thaùnh tieân ngaøy xöa, ñaày baûy baùu. Keå caû Long vöông Nan-ñaø, Baø-nan-ñaø cuõng boû cung ñieän cuûa mình ñeå ñeán ñaây. Taát caû caùc roàng chuùa vaø quyeán thuoäc nhö Long vöông nôi boán bieån lôùn nhö caùc: Y-la-baït, Thieän Truï, Quyû, A-na-baø-ñaït-ña, Muïc-chaân- laân-ñaø, Ñöùc Haûi, Thuûy Ñöùc, Xaù Ñöùc, Laïc Ñöùc, A-ba-na-la, Sôn Ñöùc,

Ngöu Ñöùc, Y-la-baït-ña, Tröôøng Tí, Tröôøng Phaùt, Tònh, Ca-yeát-la, Thuûy Nhieâu, Haéc Phaùt, Kim Saéc, Xaù-caâu, Nieäm-di, Töôïng, Lôïi Nha, Höõu Haønh, Nghi Voõng, Tröôøng Dieän, Xích Nhaõn, Nhaïo Kieán caùc Long vöông nhö theá laø taùm vaïn, cuøng vôùi quyeán thuoäc, cho ñeán caùc Long vöông hieän coù nôi boán vaïn boán ngaøn quoác ñoä ñeàu ñeán nuùi Khö-la-ñeå. Coõi Uaát-ñôn-vieät phía Baéc coù hai roàng chuùa: Voâ Bieân, Kim Thaân, cuøng voâ soá quyeán thuoäc, boán vaïn boán ngaøn Long vöông caùc coõi cuõng ñeán nuùi naøy. Coõi Phaát-ñeà-baø phía Ñoâng coù hai roàng chuùa laø Vi Nguyeät, Baø-tö-saát, cuøng boán vaïn boán ngaøn roàng ñeàu keùo ñeán nuùi naøy. Coõi Cuø-da-ni phía Taây coù hai roàng chuùa laø Baûo Phaùt, Quang Phaùt cuøng boán vaïn boán ngaøn roàng ñeán nuùi naøy. Long vöông töù sinh cuøng quyeán thuoäc coõi Töù thieân haï cuõng ñeán nuùi naøy. Loaøi roàng thaân voán baèng reã caây thuoác boán taác nhöng vì saân giaän neân thaân lôùn nhö nuùi Tu-di. Thaáy vaäy, Ba-tuaàn baûo quyeán thuoäc:

–Vôùi oai löïc cuûa ta laøm cho taát caû loaøi roàng ñeàu boû cung ñieän ra ñi, nhöng ñeán nuùi ñoù chuùng seõ maát heát uy löïc, khoâng theå haïi Sa-moân Cuø-ñaøm.

(1)Luùc ñoù, Ñaïi thaàn Giôùi Theâ laïi taâu vôùi Ba-tuaàn:

–Ñaïi vöông! Taát caû loaøi roàng ñoù ñeàu muoán haïi Ñöùc Phaät Thích- ca, khoâng bieát chuùng haïi nhö theá naøo?

Ba-tuaàn ñaùp:

–Ta cuõng muoán bieát vieäc aáy, oâng haõy ñeán ñoù xem.

Nghe vaäy Ñaïi thaàn Giôùi Theâ vaø quyeán thuoäc ñònh ñeán nuùi Khö-la- ñeå. Luùc naøy, Ñöùc Phaät xuaát ñònh, hieän thaân nhö ngaøy thöôøng. Thaáy Nhö Lai ñang ôû nöôùc Ma-giaø-ñaø, ñaïi thaàn aáy nghó: Sa-moân Cuø-ñaøm ñaõ maát thaàn thoâng, haún laø sôï ta roài, coù khôûi taâm aùc vôùi ta khoâng? Ta neân ñeán baøn baïc vôùi Cuø-ñaøm. Sau ñoù ñaïi thaàn vaø quyeán thuoäc keùo ñeán choã Phaät, chuùng noùi keä:

*Töï thaân chöa vöôït bieån sinh töû Laøm sao ñoä thoaùt ñöôïc moïi loaøi Cuø-ñaøm chôù coù gaït chuùng sinh Cho ñaõ ñaït ñaïi Nieát-baøn.*

Nhö Lai ñaùp:

1 Töø ñaây trôû xuoáng cuoái quyeån 33 laø phaàn theâm vaøo cuoái quyeån theo baûn Toáng Nguyeân Minh).

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Ta ñaõ vöôït qua bieån sinh töû*

*Vónh vieãn thoaùt khoûi sinh cuøng töû Vì loøng Töø bi thöông xoùt chuùng sinh Nhö Lai baùo tröôùc vieäc Nieát-baøn.*

*Voâ löôïng soá kieáp thôøi quaù khöù Ngöôi ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng giaùc Ñaõ töøng cuùng döôøng voâ soá Phaät Traêm ngaøn vaïn öùc Ñöùc Theá Toân. Nay ngöôi saép ñaït ñaïo Voâ thöôïng Côù sao baûo ta doái chuùng sinh*

*Ta ban cho ngöôi söùc nhôù nghó Laéng taâm töï quaùn bieát thaân mình.*

Nghe vaäy, Ñaïi thaàn Giôùi Theâ töï quaùn saùt tieàn thaân cuûa mình, bieát roõ mình töøng phaùt taâm Boà-ñeà, cuùng döôøng voâ soá Phaät, neân toû veû xaáu hoå, cuùi laïy Nhö Lai, toû loøng saùm hoái, thöa:

–Theá Toân! Con ñaõ nhôù roõ ngaøy xöa töøng phaùt taâm Boà-ñeà, cuùng döôøng voâ soá Phaät, nghe phaùp vi dieäu, tu saùu phaùp Ba-la-maät. Theá Toân! Thôøi Phaät Ca-dieáp coù moät Tyø-kheo noùi phaùp Thanh vaên, con ñaõ khoâng suy xeùt, cho ñoù khoâng phaûi laø lôøi Phaät, laø lôøi cuûa ma. Tyø-kheo aáy ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà haønh ñaïo Boà-taùt. Chính vì theá Ñöùc Ca-dieáp ñaõ khoâng thoï kyù cho con. Cuõng vì vieäc aáy, con sinh vaøo coõi ma, thoï thaân ma ñaõ naêm vaïn baûy ngaøn öùc naêm. Theá Toân! Thaø chòu khoå nôi ñòa nguïc suoát ngaàn aáy naêm, con quyeát khoâng thoaùi taâm Boà-ñeà.

Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Ñaïi thaàn! Phöôùc ñöùc cuûa ngöôøi cuùng döôøng baûy baùu leân voâ soá Phaät khoâng baèng phöôùc ñöùc ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà. Vì sao? Vì phaùt taâm Boà-ñeà laø cuùng döôøng chö Phaät khaép möôøi phöông.

Nghe vaäy, Giôùi Theâ ñaït nhaãn phaùp, rôøi choã ngoài, cuùi laïy Phaät, ñi quanh choã Phaät ba voøng, daâng y treân cuùng Phaät. Boán vaïn boán ngaøn quyeán thuoäc cuõng ñeàu nhö theá.

Thaáy Ñaïi thaàn Giôùi Theâ vaø quyeán thuoäc ñeàu quy y Phaät, Ba-tuaàn caøng saàu khoå, ñoùng chaët cöûa phoøng ngoài im. Luùc ñoù, Ñöùc Phaät giaûng ba haïnh töø cho ñaïi chuùng: Sinh duyeân, phaùp duyeân, khoâng duyeân nhö ôû phaàn Hö khoâng muïc treân. Baáy giôø, taát caû chuùng trôøi, roàng ñaõ ñeán nuùi Khö-la-ñeå muoán ñi laïi nhöng khoâng theå naøo ñi ñöôïc, muoán hieän thaân to lôùn laïi khoâng laøm ñöôïc, chuùng lieàn taâu vôùi Long vöông Nan-ñaø, Baø- nan-ñaø:

–Ñaïi vöông! Caùc xaùc cheát hieän coù trong cung Roàng laø do Ba-tuaàn laøm. Vì theá, chuùng ta cuøng ñeán nuùi naøy phaûi thoï thaân nhoû beù. Neáu chuùng ta quy y Ba-tuaàn chaéc seõ ñöôïc giaûi thoaùt.

Long vöông Y-la-baït-la baûo:

–Ba-tuaàn hieän ñang loaïn taâm, maát heát thaàn thoâng, laøm sao cöùu ñöôïc caùc ngöôi.

Nghe vaäy, caùc roàng hoaëc quy y Töù Thieân vöông, hoaëc nöông töïa Ñao-lôïi thieân, Dieäm-ma thieân, Hoùa laïc thieân, Ñaâu-suaát thieân, Tha hoùa töï taïi thieân, Phaïm thieân. Haûi Long vöông noùi:

–Caùc ngöôi khoâng thaáy Ñöùc Thích-ca sao? Taát caû Thaùnh hieàn trôøi ngöôøi ñeàu cuùng döôøng, nöông töïa nôi Nhö Lai.

Luùc naøy, caùc roàng hoaëc quy y Tieân nhaân Na-traø, hoaëc quy y Tieân nhaân Maõ Taøng vaø caùc Tieân nhaân Quaûng, Quang Vò, Baït-giaø-baø. Naêm Tieân nhaân naøy ñaõ chöùng naêm thoâng, cuøng truï treân nuùi Tuyeát, hieän ñang ôû choã Tieân nhaân Quang Vò nghe phaùp. Quang Vò cuõng luoân ca ngôïi Nhö Lai. Nghe tieáng cuûa loaøi roàng, caùc Tieân nhaân thöa vôùi Quang Vò:

–OÂng coù nghe tieáng khoùc cuûa loaøi roàng khoâng?

–Ñaõ nghe.

–Xin haõy ñeán ñoù cöùu chuùng.

–Caùc vò haõy ñi, toâi khoâng ñi ñöôïc. Vì sao? Vì hieän coù vò ñaïi thieân muoán nghe, hoïc veà taâm Töø khoâng duyeân.

Boán Tieân nhaân töø bieät Tieân nhaân Quang Vò, ñeán nuùi Khö-la-ñeå, cöùu loaøi roàng. Thaáy caùc Tieân loaøi roàng khoùc loùc caàu cöùu. Boán Tieân nhaân ñaùp:

–Chuùng ta khoâng theå cöùu. Hieän coù Boà-taùt Quang Vò ñang ôû treân nuùi Tuyeát, vò naøy môùi cöùu ñöôïc caùc ngöôi. Caùc ngöôi haõy thaønh taâm caàu cöùu.

Caùc loaøi roàng laøm theo. Nghe tieáng keâu cöùu, Tieân nhaân Quang Vò vaø chö Thieân ñi ñeán nuùi Khö-la-ñeå. Caùc loaøi roàng troâng thaáy Tieân nhaân ñeàu cuùi laïy, xin caàu cöùu. Boà-taùt Quang Vò bieát ñaõ hôïp thôøi, giaûng noùi veà caùc sao. Long vöông Ñaïi Haûi thöa:

–Ñaïi só! Ai giaûng noùi veà caùc tinh tuù ñoù: Tinh tuù naøo lôùn, tinh tuù naøo nhoû, caùi gì laø maët trôøi, maët traêng, trong heä maët trôøi, sao naøo ôû tröôùc, theá naøo laø traêng troøn, theá naøo laø hôïp thôøi, caùc tinh tuù ñoù thuoäc coõi trôøi naøo, taùnh ra sao, caùi naøo naëng, caùi naøo nheï, caùi naøo thieän, caùi naøo aùc, caùi naøo laáy, caùi naøo cho, caùi naøo veà ban ngaøy, caùi naøo veà ban

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñeâm, boùng daøi hay ngaén, caùi naøo xoay veà höôùng Nam, caùi naøo xoay veà höôùng Baéc. Ñaïi só laø Tieân nhaân gioûi nhaát, xin phaân bieät giaûng roõ.

Boà-taùt Quang Vò baûo:

–Caùc Long vöông! Ñaàu thôøi hieàn kieáp thuoäc quaù khöù, coù thaønh Chieân-ñaø-dieân, vua nôi thaønh aáy, teân Voâ löôïng tònh, cai trò nöôùc baèng chaùnh phaùp, khoâng tham duïc laïc, thích nhaøn tònh, thoâng minh taøi trí. Moät hoâm vua cuøng phu nhaân du ngoaïn trong moät khu röøng. Vì taâm duïc phu nhaân nhìn vua, lieàn mang thai. Ñuû ngaøy thaùng, phu nhaân sinh ra moät ñöùa con, tai maét moâi gioáng con löøa, coøn caùc phaàn khaùc thì nhö ngöôøi. Thaáy vaäy, phu nhaân raát sôï, voäi quaêng ñöùa beù vaøo nhaø xí. Luùc ñöùa beù chöa rôi xoáng ñaát, coù quyû hình löøa beá ñöùa beù leân nuùi Tuyeát, chaêm soùc nuoâi naáng nhö con. Trong nuùi Tuyeát coù nhieàu loaøi caây thuoác, quyû thöôøng haùi ñeå nuoâi ñöùa beù. Ñöùa beù aên caây thuoác neân thaân töôùng thay ñoåi, thaân saéc trang nghieâm ñuû caû phöôùc trí, ñöôïc chö Thieân toân kính, cuùng döôøng, ca ngôïi. Do coù ñöùa beù neân trong nuùi Tuyeát laïi coù raát nhieàu caây traùi quyù. Ñöùa beù tuy chuyeån thaân trang nghieâm, nhöng moâi vaãn coøn hình löøa neân coù teân laø Tieân nhaân moâi löøa. Traûi suoát saùu vaïn naêm, Tieân nhaân thoï trì giôùi caám thöôøng ñöùng moät chaân, Phaïm thieân, Ma thieân, Ñeá Thích thöôøng cuùng döôøng, laïi hoûi Tieân nhaân caàn gì, nguyeän ñaùp öùng theo khaû naêng.

Tieân nhaân ñaùp: Ta muoán bieát veà caùc ngoâi sao. Ta thöông yeâu chuùng sinh.

Chuû Thieân noùi: Neáu vì thöông yeâu chuùng sinh maø caàn bieát veà caùc ngoâi sao, xin giaûng roõ.

Tieân nhaân baûo: Phaïm thieân! Ta thaät khoâng hieåu veà caùc tinh tuù ban

ñaàu.

Luùc giaûng phaùp naøy, caùc Long vöông raát vui thích Tieân nhaân

Quang Vò. Boà-taùt Quang Vò laïi phaùt ra aâm thanh vi dieäu ngôïi khen Tam baûo ñeå caùc Long vöông bieát. Laïi noùi: Ta thaät khoâng theå cöùu caùc ngöôi, chæ Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni môùi cöùu ñöôïc. Vì ñieàu phuïc chuùng sinh Ñöùc Thích-ca traûi qua voâ soá kieáp ñaõ töø boû caùc thöù vaät baùu, tu taäp Töø bi, cöùu thoaùt moïi khoå naõo nôi chuùng sinh.

Nghe vaäy, taát caû roàng ñeàu chuyeân taâm nieäm Phaät, ngôïi khen, quy y: Nam-moâ Phaät! Baäc toái thaéng trong chuùng sinh, töï taïi trong caùc phaùp, ñaït giaûi thoaùt, cöùu thoaùt moïi khoå naõo cuûa chuùng sinh, ñem ñeán nieàm vui cho moïi loaøi, taâm luoân bình ñaúng thöông yeâu chæ daïy chaùnh phaùp cho chuùng sinh, ñöôïc trôøi ngöôøi cuùng döôøng, kham nhaän vaät cuùng vi dieäu cuûa möôøi phöông. Theá Toân! Chuùng con ñang chòu nhieàu khoå naõo, xin

Nhö Lai ruû chuùt loøng Töø cöùu vôùt chuùng con.

Sau khi nieäm Phaät, caùc Long vöông ñeàu bieán thaân nhö cuõ. Boà-taùt Quang Vò baûo:

–Coâng ñöùc cuûa Nhö Lai laø khoâng theå nghó baøn. Vì chuùng sinh Nhö Lai traûi voâ soá kieáp haønh saùu phaùp Ba-la-maät, giaûng Töø bi ñieàu phuïc chuùng sinh, chæ daïy phaùp khoâng ngaõ, khoâng taïo taùc, neâu roõ caùc phieàn naõo cuûa boán ñaïi, aám, giôùi, nhaäp, taùnh cuûa phieàn naõo vaø chuùng sinh, chæ daïy phaùp khoâng taùnh, khoâng töôùng. Khoâng: Ngaïi, taïo taùc, saïch nhô, toái saùng, laáy boû, ñi döøng, moät hai, aám giôùi nhaäp, boán ñaïi ñeàu theá. Ñoù laø nghóa Khoâng ñeä nhaát. Vì theá, Nhö Lai giaùo hoùa chuùng sinh, laø Ñaáng Toái Toân, coù theå cöùu vôùt khoå naõo cuûa caùc ngöôi.

M

# Phaåm CÖÙU ROÀNG (thöù saùu)

Khi aáy, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Quang Vò:

–Thieän nam! OÂng coù muoán nghe veà nghieäp cuûa loaøi roàng khoâng? Boà-taùt Quang Vò thöa:

–Theá Toân! Giôø ñaõ ñuùng thôøi, xin Nhö Lai giaûng noùi. Phaät noùi:

–Hay thay, hay thay! Thieän nam! Haõy laéng nghe, ta seõ giaûng roõ.

Nghe vaäy taát caû trôøi ngöôøi ñeàu daâng hoa höông, troåi nhaïc cuùng döôøng Phaät.

Luùc ñoù, Ñöùc Phaät, voâ soá Boà-taùt, Thanh vaên, trôøi, ngöôøi ñeàu rôøi khoûi nöôùc Ma-giaø-ñaø ñeán nuùi Tu-di. Phaïm thieân ñaët toøa baûy baùu cuùng Phaät, laøm ñöôøng baûy baùu ñeå Phaät ñi. Phaïm vöông thöa:

–Xin Nhö Lai ñi treân ñöôøng naøy, ngoài toøa naøy.

Tha hoùa töï taïi thieân duøng baùu Dieâm-phuø-ñaøn-na laøm toøa vaø ñöôøng ñi, laïi thöa:

–Xin Nhö Lai ñi treân ñöôøng con laøm vaø ngoài treân nôi toøa naøy.

Chö Thieân coõi Hoùa laïc laïi duøng vaøng coõi trôøi laøm toøa ñöôøng ñi, laïi

thöa: con.

–Xin Nhö Lai ñi treân ñöôøng con laøm vaø ngoài treân toøa cuûa chuùng Chö Thieân coõi Ñaâu-suaát-ñaø duøng baïc coõi trôøi laøm ñöôøng ñi vaø toøa

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngoài. Daï-ma thieân duøng löu ly laøm ñöôøng vaø toøa ngoài, laïi thöa:

–Xin Nhö Lai ñi treân ñöôøng do chuùng con laøm vaø ngoài treân toøa cuûa chuùng con.

Ñao-lôïi thieân duøng traân chaâu laøm ñöôøng vaø toøa ngoài laïi thöa:

–Xin Nhö Lai ñi treân ñöôøng do chuùng con laøm vaø ngoài treân toøa cuûa chuùng con.

Boán A-tu-la duøng chieân-ñaøn laøm ñöôøng vaø toøa, ngoài laïi thöa:

–Xin Nhö Lai ñi treân ñöôøng cuûa chuùng con laøm vaø ngoài treân toøa cuûa chuùng con.

Vì thöông xoùt taát caû, neân Nhö Lai hoùa hieän treân moãi ñöôøng vaø moãi ngoài toøa ñeàu coù Phaät. Chaân thaân cuûa Phaät an toïa treân toøa vaø ñi treân ñöôøng cuûa Phaïm thieân. Beân caùc Ñöùc Phaät hoùa ñeàu coù voâ soá Boà-taùt, Thanh vaên, coù voâ soá aùnh saùng nhö aùnh saùng cuûa maët trôøi, maët traêng. Thaáy Phaät hoùa, caùc loaøi roàng ñeàu vui möøng, cung kính, thöa:

–Nuùi Tu-di hieän coù caû traêm ngaøn maët traêng, maët trôøi? Long vöông Nan-ñaø, Baø-nan-ñaø noùi:

–Ñöùc Phaät cuøng voâ soá Phaïm thieân ñeán nuùi Tu-di. AÙnh saùng ñoù khoâng phaûi laø aùnh saùng cuûa maët trôøi, maët traêng. Neáu muoán giaûi thoaùt caùc ngöôi haõy chuyeân taâm nieäm Phaät. Nhö Lai ñaõ döùt tröø voâ minh neân coù aùnh saùng nhö vaäy.

Long vöông A-na-baø-ñaït-ña noùi:

–AÙnh saùng ñoù laø cuûa ma khoâng phaûi cuûa Phaät. Vì sao? Vì taát caû coõi Duïc ñeàu thuoäc ma Ba-tuaàn. Ba-tuaàn laøm moïi vieäc aùc, nhöng vì thöông xoùt neân ñaõ cöùu caùc loaøi roàng.

Coù roàng noùi:

–Ñoù laø aùnh saùng coõi Hoùa töï taïi, Hoùa laïc, Ñaâu-suaát-ñaø, Daï-ma, Ñao-lôïi, Töù Thieân vöông. Vì thöông xoùt neân cöùu loaøi roàng thoaùt khoå.

Long vöông Thieän Truï noùi:

–AÙnh saùng naøy laø cuûa Boà-taùt Quang Vò, vì thöông xoùt neân cöùu loaøi roàng thoaùt khoå.

Long vöông Baûo Keá noùi:

–AÙnh saùng ñoù laø cuûa caùc baäc Ñaïi ñöùc xuaát gia hoïc Phaät, vì thöông xoùt beân cöùu khoå loaøi roàng.

Haûi Long vöông noùi:

–AÙnh saùng ñoù laø cuûa Ñöùc Nhö Lai. Vì sao? Vì Nhö Lai thöông xoùt chuùng sinh nhö con moät, cöùu thoaùt khoå naõo cuûa moïi chuùng sinh, traûi voâ

soá kieáp haønh saùu phaùp Ba-la-maät, ñöôïc chö Thieân coõi Duïc, saéc cuùng döôøng.

Luùc aáy Ñöùc Phaät baûo Ñeá Thích:

–Kieàu-thi-ca! Ta ñeán coõi Ta-baø laø ñeå giaùo hoùa chuùng sinh nhö oâng ôû coõi Tam thaäp tam laø ñeå ñoä chö Thieân.

Ñeá Thích thöa:

–Theá Toân! Con chöa ñuû trí lôùn laøm sao ñoä chö Thieân. Theá Toân! ôû nuùi Tu-di coù voâ soá chö Thieân, Phaïm thieân, Quyû thaàn, Caøn-thaùt-baø, Khaån-na-la, Ca-laâu-la, A-tu-la, Ma-haàu-la-giaø, Roàng, Ñaïi tieân, Thaùnh nhaân. Xin Nhö Lai thöông xoùt hoùa ñoä taát caû.

Ñöùc Phaät mæm cöôøi, voâ soá aùnh saùng töø kim khaåu Phaät phoùng ra vôùi ñuû maøu saéc, soi chieáu caû möôøi phöông, hôn aùnh saùng cuûa voâ löôïng öùc Phaïm thieân, Ñeá Thích, maët trôøi, maët traêng, coù theå dieät tröø taát caû nghieäp ma. Ñöùc Phaät baûo Ñeá Thích:

–Kieàu-thi-ca! Trong taát caû nuùi ôû theá giôùi Ta-baø, nuùi Tu-di laø hôn heát, cuõng theá, trong taát caû chuùng sinh Nhö Lai laø hôn heát.

Nghe vaäy, taát caû Long vöông ñeàu thöa Phaät:

–Theá Toân! Xin Nhö Lai thöông xoùt cöùu chuùng con thoaùt khoå. Phaät noùi:

–Caùc thieän nam! Caùc ngöôøi haõy chuyeân taâm nieäm Phaät ta seõ cöùu

ñoä.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Kieàu-traàn-nhö, aâm thanh aáy vang

khaép möôøi phöông theá giôùi.

–Kieàu-traàn-nhö! Taát caû caùc phaùp ñeàu voâ thöôøng. Vì sao? Vì do duyeân sinh. Phaùp do duyeân sinh laø khoå, laø ung nhoït. Coù sinh seõ coù giaø cheát, thuoäc sinh dieät.

Kieàu-traàn-nhö! Maét laø voâ thöôøng, laø khoå, laø ung nhoït, daãn ñeán giaø cheát, thuoäc sinh dieät, cho ñeán yù cuõng vaäy. Kieàu-traàn-nhö! Maét dieät thì sinh, giaø, beänh, cheát dieät yù cuõng vaäy. Chuùng sinh khoâng bieát söï sinh dieät cuûa maét neân troâi laên trong naêm ñöôøng. Nhö Lai giaûng chaùnh phaùp ñeå giuùp chuùng sinh thaáy roõ, thoaùt khoå. Vì theá Nhö Lai laø Ñaïi phaïm trong Phaïm thieân, Ñaïi thieân trong chö Thieân, voi chuùa trong loaøi voi, Ñaïi Sa-moân trong haøng Sa-moân, Ñaïi Baø-la-moân trong haøng Baø-la-moân, ñaïi Töø, ñaïi Bi trong Töø bi, Ñaïi tröôïng phu toái toân, ñaõ vöôït bieån sinh töû, laø ruoäng phöôùc lôùn, laø thí chuû baäc nhaát, laø ñaáng vua phaùp vôùi taâm bình ñaúng, giöõ gìn tònh giôùi, sieâng naêng, tu taäp phaïm haïnh, hieåu ñaïo chaùnh,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

laø ñaïi Ñaïo sö hieåu roõ moïi haønh nghieäp.

Kieàu-traàn-nhö! Hieåu söï sinh dieät cuûa maét laø Nhö Lai, khoâng bieát laø phaøm phu. Vì sao? Vì taát caû chuùng sinh thaáy coù ngaõ neân khoâng thaáy töôùng sinh dieät cuûa maét, troâi laên trong naêm ñöôøng. Kieàu-traàn-nhö! Coù nhaø ngoaïi ñaïo cho thaáy, bieát, maét yù laø ngaõ. Laïi noùi maét laø söï höôùng nhìn, ngaõ laø thaáy. Ñoù laø ñieân ñaûo. Vì sao? Vì “thaáy” laø söï hoøa hôïp. Töø trong söï hoøa hôïp chaáp coù ngaõ neân laø ñieân ñaûo. Neáu cho maét laø höôùng nhìn, ngaõ laø thaáy thì khoâng ñuùng. Vì sao? Vì söï thaáy ñoù vöøa thaáy, nghe, bieát, xuùc chaïm. Maét khoâng nhö vaäy neân söï thaáy khoâng coù ngaõ. Nhìn laâu seõ thaáy roõ, nhöng maét khoâng theå nhö theá “Ngaõ” laø thöôøng. Neáu “ngaõ” thaáy nghe thì voâ thöôøng. Ñaõ laø voâ thöôøng laøm sao coù ngaõ. Kieàu-traàn- nhö! Vì ñieân ñaûo, chuùng sinh khoâng thaáy boán Ñeá. Nhö Lai thaáy roõ söï ñieân ñaûo aáy neân laø baäc Chaùnh trí. “Ngaõ” laø Nhö Lai. Ai bieát nhö vaäy seõ ñoaïn töôùng ñieân ñaûo, tröø nghieäp ma, cöùu thoaùt loaøi roàng. Kieàu-traàn- nhö! Vì theá ta coù theå cöùu ñöôïc loaøi roàng.

